



PENTAIR



RESIDENTIAL



**AUTOTROL
255 Logix
740 -760**

USER GUIDE

Original settings

Installation settings ¹	
Installation no. ² : Resin volume ⁴ : Outlet water hardness ⁶ : Brine tank size ⁸ :	Resin type ³ : Valve serial no. ⁵ : Tank size ⁷ : [°tH] [L]
Hydraulic settings ⁹	
Injector size ¹⁰ : Refill controller number ¹² :	DLFC size ¹¹ : BLFC size ¹³ :
Electrical settings ¹⁴	
Voltage ¹⁵ : Power ¹⁷ :	[V] [W] Frequency ¹⁶ : [Hz]
Software settings ¹⁸	
Regeneration time ¹⁹ : Days between regen. ²¹ : System capacity ²³ : Cycle 1 ²⁵ : Cycle 3 : Cycle 5 : Cycle 7 :	Day of the week ²⁰ : Qty of salt per regen. ²² : Inlet water hardness ²⁴ : [kg] [°tH] [min] Cycle 2 : [min] [min] Cycle 4 : [min] [min] Cycle 6 : [min] [min] Cycle 8 : [min]

No. FR	DE	ES	IT	NL
1 Paramètres d'installation	Installationseinstellungen	Ajustes de instalación	Impostazioni di installazione	Installatie-instellingen
2 N° d'installation	Installationsnr.	Instalación nº	Installazione n.	Installatienr.
3 Type de résine	Harztyp	Tipo de resina	Tipo di resina	Harstype
4 Volume de résine	Harzvolume	Volumen de resina	Volume di resina	Harsvolume
5 N° de série de vanne	Ventil-Seriennr.	Nº. de serie de válvula	N. di serie valvola	Klep serienr.
6 Dureté de l'eau en sortie	Auslass-Wasserhärte	Dureza de agua de salida	Durezza acqua in uscita	Uitlaat waterhardheid
7 Taille du réservoir	Behältergröße	Tamaño del depósito	Dimensioni bombola	Tankgrootte
8 Taille du réservoir de saumure	Solebehältergröße	Tamaño del depósito de salmuera	Dimensioni tino di salamoia	Pekelbakgrootte
9 Réglages hydrauliques	Hydraulikeinstellungen	Ajustes hidráulicos	Impostazioni idrauliche	Hydraulische instellingen
10 Taille d'injecteur	Injektorgröße	Tamaño del inyector	Dimensioni iniettori	Injectorgrootte
11 Taille DLFC	DLFC-Größe	Tamaño DLFC	Dimensioni DLFC	Grootte DLFC
12 Numéro de contrôleur de remplissage	Ansaugsteuerungsnummer	Número de controlador de relleno	Numero controller di reintegro	Vulling controllernummer
13 Taille BLFC	BLFC-Größe	Tamaño BLFC	Dimensioni BLFC	Grootte BLFC
14 Paramètres électriques	Elektrische Einstellungen	Ajustes eléctricos	Impostazioni elettriche	Elektrische instellingen
15 Tension	Spannung	Tensión	Tensione	Spanning
16 Fréquence	Frequenz	Frecuencia	Frequenza	Frequentie
17 Alimentation	Leistung	Alimentación	Potenza	Stroom
18 Configuration	Software-Einstellungen	Ajustes de software	Impostazioni software	Software-instellingen
19 Temps de régénération	Regenerationszeit	Hora de regeneración	Ora di rigenerazione	Regeneratietijd
20 Jour de la semaine	Wochentag	Día de la semana	Giorno della settimana	Dag van de week
21 Jours entre deux régénérations	Tage zwischen Regen.	Días entre regen.	Giorni tra rigen.	Dagen tussen regeneratie
22 Qté de sel pour régénération	Salzmenge pro Regen	Cant de sal por regen.	Q.tà di sale per rigen.	Hoef. zout per regeneratie
23 Capacité du système	Systemkapazität	Capacidad del sistema	Capacità del sistema	Systeemcapaciteit
24 Dureté de l'eau en entrée	Einlass-Wasserhärte	Dureza de agua de entrada	Durezza acqua in entrata	Ingang waterhardheid
25 Cycles	Zyklus	Ciclo	Ciclo	Cyclus

1. Generalities



Caution: Before handling the system, each user must read and understand the instructions in this document. The safety instructions must be observed. Retain this document for future reference.

1.1. Scope of the documentation

The documentation provides the information necessary for appropriate use of the system. It informs the user to ensure efficient execution of operation or maintenance procedures. This document is not aimed at the installer.

Visit our website <https://www.pentairaquaeurope.com/product-finder/product-type/control-valves> to download the installer manual.

1.2. Release management

Release	Date	Author	Description
A	14.10.2016	STF	First edition

1.3. Manufacturer identifier, product

Manufacturer: Pentair Manufacturing Italy Srl
Via Masaccio, 13
56010 Lugnano di Vicopisano (PI) – Italy

Product: 255 / LOGIX 740-760

1.4. Applicable norms

This product complies with the following guidelines:

- DM174: "Regulation of materials and objects that can be used in stationary collection, treatment, supply and distribution of water intended for human consumption.";
- Attestation de Conformité Sanitaire (ACS): "Test and Certification valid for France performed by independent laboratories for the evaluation of materials and components that are in contact with drinking water.";
- 2006/42/EC: Machinery Directive;
- 2014/30/UE: Electromagnetic compatibility;
- 2011/65/EC: Restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS). Meets the following technical standards :
- 2014/35/UE: Low Voltage Directive;

And meets the following technical standards :

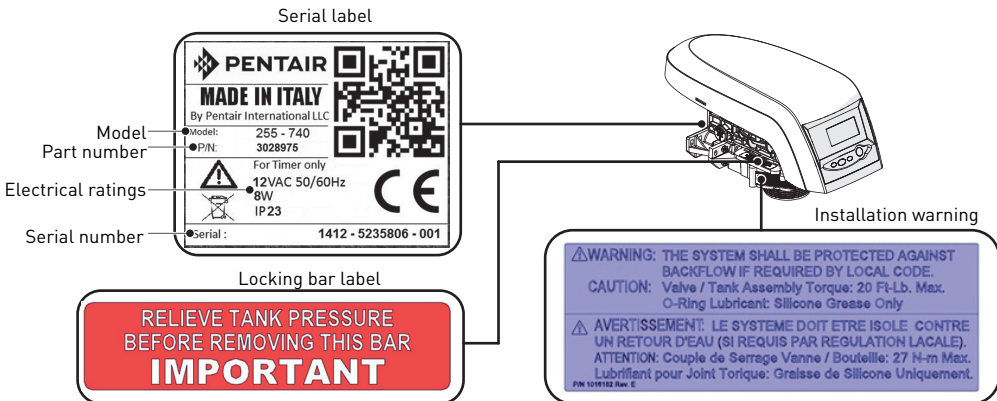
- IEC/EN 60335-1;
- EN 55014-1;
- EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009;
- EN 61000-6-2: 2005;
- EN 61326-1;
- IEC 61010-1;
- EN 55014-2;
- EN 61000-3-3: 2008;
- N 61000-6-3: 2007 + A1: 2011;

1.5. Limitation of liability

Pentair Quality System EMEA products benefit, under specific conditions, from a manufacturer warranty that may be invoked by Pentair's direct customers. Users should contact the vendor of this product for applicable conditions and in case of a potential warranty claim. Pentair accepts no liability for equipment installed by the user upstream or downstream of Pentair products, as well as for process/production processes which are installed and connected around or even related to the installation. Disturbances, failures, direct or indirect damages that are caused by such equipment or processes are also excluded from the warranty. Pentair shall not accept any liability for any loss or damage of profits, revenues, use, production, or contracts, or for any indirect, special or consequential loss or damage whatsoever. Please refer to the Pentair List Price to know more about terms and conditions applicable to this product.

2. Safety

2.1. Safety tags location



Note: Ensure that the safety tags on the device are completely legible and clean. If necessary, replace them with new tags and put them in the same places.

2.2. Hazards

All the safety and protection instructions contained in this document must be observed in order to avoid serious or permanent injuries, damage to property or environmental pollution.

At the same time, any other legal regulations, accident prevention and environmental protection measures, as well as any recognized technical regulations relating to appropriate and risk-free methods of working which apply in the country and place of use of the device must be adhered to.

Any non-observation of the safety and protection rules, as well as any existing legal and technical regulations, will result in a risk of temporary or permanent injury, damage to property or environmental pollution.

2.2.1. Personnel

Only qualified and professional personnel, based on their training, experience and instruction as well as their knowledge of the regulations, the safety rules and operations performed, are authorized to carry out necessary work.

2.2.2. Material

To ensure proper system operation, observe the following points :

- Do not remove the locking bar.
- Be careful of electrical hazards due to the 230V/12V transformer.
- Do not put your fingers in the product (moving parts and residual voltage).

2.3. Hygiene and sanitation

Contact your local dealer and ask for a sanitization treatment if the treated water has an off-taste or an unusual odor. It is strongly recommended to disinfect the system at least once a year.

3. Description

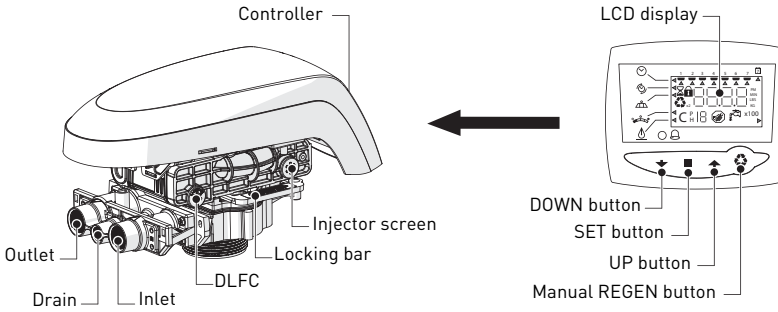
3.1. Technical specifications

PressureHydrostatic: 20 bar; Working: 1.4 - 8.2 bar
Water temperature2 - 38°C

3.2. Environmental conditions

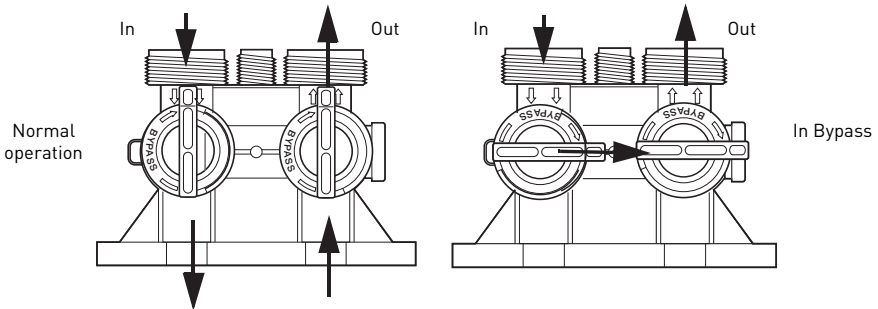
- Maximum relative humidity 80% for temperatures up to 31°C decreasing linearly to 50% relative humidity at 40°C.
- Main supply voltage fluctuations up to ±10% of the nominal voltage.
- Indoor use only.
- Temperature from 5°C to 40°C.

3.3. Description and components location



3.4. Bypassing

If the system is equipped with a bypass and if a problem occurs, turn the valves to bypass the system as shown in the picture below.



4. Programming

Note: After 30 seconds without a button press, the unit returns to normal operation.

4.1. Basic programming

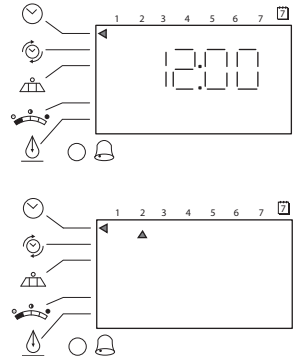
Note: At any time, press to return to the home screen. Menus are displayed in a defined and incremental order.

Time setting and winter time - summer time change

- A** Press when the time of the day is displayed.
→ Time flashes.
- B** Adjust displayed time with and .
- C** Press to validate the selection and advance to the next parameter.

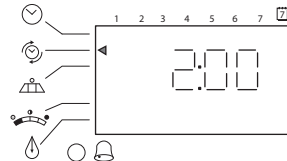
Day of week

- D** Press .
- Arrow flashes.
- E** Select displayed day with and .
- F** Press to validate the selection and advance to the next parameter.

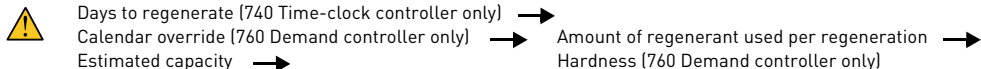


Regeneration time

- G** Press .
 → Regeneration time flashes.
- H** Adjust displayed time with and .
 → Default setting: 2:00am.
- I** Press to validate the selection and advance to the next parameter.



The following steps appears after regeneration time, do not modify them :



4.2. History

To access the recorded information, press simultaneously and when the controller is in service mode.

5. Operation

5.1. Recommendations

- Use only regenerate salts designed for water softening EN973;
- For optimal system operation, the use of clean salt free from impurities is recommended (for example salt pellets);
- Do not use ice melt, block, or rock salts;
- The sanitizing process (both with liquid and electrochlorination) introduces chlorine elements which may reduce the life of the ion exchange resins. Refer to the technical guides for resins in common use, providing necessary checks on the system.

5.2. Manual regeneration



Note: The unit returns to normal operation if no buttons are pressed within 30 seconds.

Immediate regeneration

- A** Press and hold for 5 seconds.
 → Regeneration icon displayed.
 → Camshaft starts rotating to cycle C1.

Immediate double regeneration

- B** When cycle C1 starts, press and hold for 5 seconds.
 → x2 icon displayed.



Note:
 The second regeneration begins after current regeneration completed.

Manual delayed regeneration

→ The regeneration will start on the scheduled date

- A** Press .
 → Regeneration icon flashes.



Note:
 To cancel: press again.

6. Maintenance



Mandatory: Cleaning and maintenance shall take place at regular intervals in order to guarantee the proper functioning of the complete system, and be documented in the Maintenance record book.

7. Troubleshooting

Please follow this procedure for any technical support:

- A** Collect the required information for a technical assistance request.
 → Product identification (see 2.1. Safety tags location, page 5 and Original settings, page 2;
 → Error number displayed on the controller;
- B** Contact your local dealer who installed this device (see contact details on last page).
 → Also call him if the water tastes salty, if the water is not softened or if there is no salt consumption.

1. Généralités



Attention: Avant de manipuler le système, chaque utilisateur doit lire et assimiler les instructions contenues dans le présent document. Les consignes de sécurité doivent être respectées. Conserver ce document pour référence ultérieure.

1.1. Champ d'application du document

La documentation contient les informations nécessaires à une utilisation appropriée du produit. Elle informe l'utilisateur afin d'assurer la bonne exécution des procédures de service et d'entretien. Ce document n'est pas destiné à l'installateur.

Visitez notre site Web sur <https://www.pentairaquaeurope.com/product-finder/product-type/control-valves> pour télécharger le manuel d'installation.

1.2. Gestion des versions

Version	Date	Auteur	Description
A	14.10.2016	STF	Première édition

1.3. Identifiant du fabricant, produit

Fabricant : Pentair Manufacturing Italy Srl
Via Masaccio, 13
56010 Lugnano di Vicopisano (PI) – Italie

Produit : 255 / LOGIX 740-760

1.4. Normes applicables

Ce produit est conforme aux directives suivantes :

- DM174 : « Réglementation relative aux matériaux et objets qui peuvent être utilisés dans la collecte stationnaire, le traitement, la fourniture et la distribution de l'eau destinée à la consommation humaine »
- Attestation de Conformité Sanitaire (ACS) : « Essai et certification valable pour la France effectués par des laboratoires indépendants pour l'évaluation des matériaux et des composants qui sont en contact avec l'eau potable. »
- 2006/42/CE : Directive relative aux machines ;
- 2014/35/UE : Directive « Basse tension » ;
- 2014/30/UE : Compatibilité électromagnétique ;
- 2011/65/CE : Restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) Conforme aux normes techniques suivantes :

Et est conforme aux normes techniques suivantes :

- IEC/EN 60335-1 ;
- EN 55014-1 ;
- EN 61000-3-2 : 2006 +A1 : 2009 + A2 : 2009
- EN 61000-6-2 : 2005
- EN 61326-1.
- IEC 61010-1 ;
- EN 55014-2 ;
- EN 61000-3-3 : 2008
- EN 61000-6-3 : 2007 +A1 : 2011

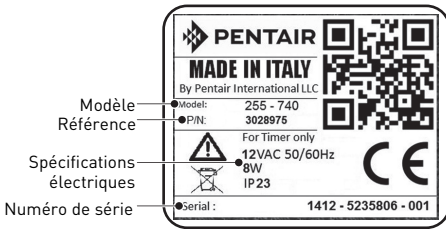
1.5. Limitation de responsabilité

Les produits du système qualité Pentair EMEA bénéficient, sous certaines conditions, d'une garantie du fabricant qui peut être invoquée par les clients directs de Pentair. Les utilisateurs doivent contacter le vendeur de ce produit pour les conditions applicables et dans le cas d'une éventuelle demande en garantie. Pentair n'accepte aucune responsabilité pour tout équipement installé en amont ou en aval des produits Pentair ainsi que pour tout procédé ou processus de production installé et connecté autour de l'installation ou même seulement en lien avec celle-ci. Toute défaillance ou panne et tout dommage direct ou indirect résultant d'un tel équipement ou de tels processus, sont également exclus de la garantie. Pentair n'acceptera aucune responsabilité pour toute perte ou pour tout dommage affectant les profits, les revenus, l'utilisation, la production ou les contrats, ou pour toute perte ou tout dommage indirect, spécial ou conséquent, quel qu'en soit la nature. Veuillez consulter la grille tarifaire de Pentair pour en savoir plus sur les modalités et les conditions applicables au présent produit.

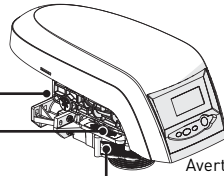
2. Sécurité

2.1. Localisation des balises de sécurité

Étiquette de série



Étiquette de levier de blocage



Avertissement avant l'installation



Information: S'assurer que les balises de sécurité sur l'appareil sont bien lisibles et propres. Si nécessaire, les remplacer par de nouvelles étiquettes à disposer au même endroit.

2.2. Risques

Toutes les instructions de sécurité et de protection contenues dans ce document doivent être respectées afin d'éviter des blessures permanentes ou graves, des dommages matériels ou tout risque de pollution à l'environnement. De même, toutes les autres réglementations et mesures de prévention des accidents et de protection de l'environnement, ainsi que toute réglementation technique reconnue relative aux méthodes de travail sûres et appropriées applicables dans le pays et sur le lieu d'utilisation de l'appareil doivent être respectées. Toute infraction aux règles de sécurité et de protection ou à toute réglementation légale et technique existante comportera des risques de blessures temporaires ou permanentes, de dommages aux biens ou de pollution de l'environnement.

2.2.1. Personnel

Seuls les membres du personnel qualifiés et professionnellement formés sont autorisés à exécuter les opérations requises, en fonction de leur formation, de leur expérience, de leur instruction et de leur connaissance des règles de sécurité et des opérations à réaliser.

2.2.2. Matériau

Afin d'assurer le bon fonctionnement du système, tenir compte des points suivants :

- Ne pas retirer le levier de blocage.
- Prendre garde aux dangers électriques liés à la présence du transformateur 230V/12V.
- Ne pas mettre vos doigts dans le produit (pièces mobiles et tension résiduelle).

2.3. Hygiène et assainissement

Contactez votre revendeur et demandez un traitement de désinfection si l'eau traitée a un mauvais goût ou une odeur inhabituelle. Il est fortement recommandé de désinfecter le système au moins une fois par an.

3. Description

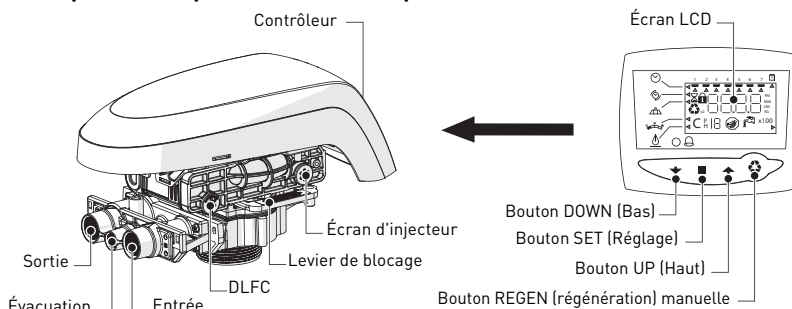
3.1. Spécifications Techniques

Pression hydrostatique : 20 bar ; Service : 1,4 - 8;2 bar
 Température de l'eau de 2 à 38 °C (de 35 à 100 °F)

3.2. Conditions environnementales

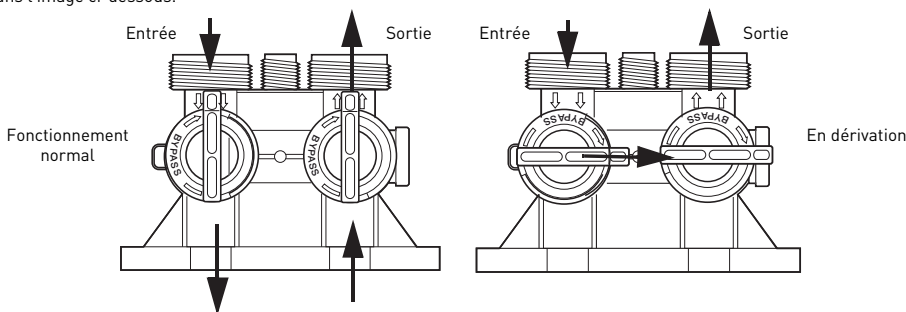
- Humidité relative maximale de 80 % pour des températures allant jusqu'à 31 °C décroissant linéairement à 50 % d'humidité relative à 40 °C.
- Variations de la tension d'alimentation au secteur de ± 10% de la tension nominale.
- Pour utilisation en intérieur uniquement
- Température de 5 °C à 40 °C.

3.3. Description et emplacement des composants



3.4. Dérivation

Si le système est équipé d'une dérivation et si un problème survient, faire tourner les vannes afin de contourner le système, comme il est illustré dans l'image ci-dessous.



4. Programmation



Information: Après 30 secondes sans pression de bouton, l'appareil reprend son fonctionnement normal.

4.1. Programmation de base



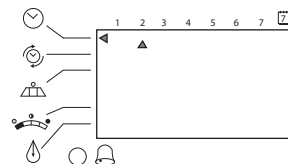
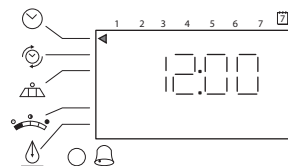
Information: Appuyer à tout moment sur pour retourner sur l'écran d'accueil. Les menus sont affichés dans un ordre préétabli et par incréments.

Réglage de l'heure et changement heure d'hiver / heure d'été





- Appuyer sur lorsque l'heure de la journée est affichée.
→ L'heure clignote.
- Ajuster l'heure affichée avec et .
- Appuyer sur pour valider la sélection et passer au paramètre suivant.

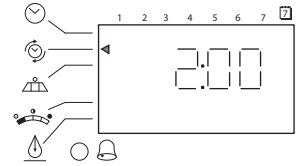
Jour de la semaine

- Appuyer sur .
- La flèche clignote.
- Sélectionner le jour affiché avec et .
- Appuyer sur pour valider la sélection et passer au paramètre suivant.

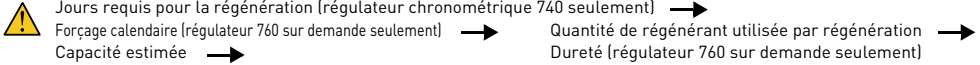


Temps de régénération



- G** Appuyer sur  .
→ Le temps de régénération clignote.
- H** Ajuster l'heure affichée avec  et  .
→ Réglage par défaut : 2h00
- I** Appuyer sur  pour valider la sélection et passer au paramètre suivant.



Les étapes suivantes apparaissent après un temps de régénération : ne pas les modifier :



4.2. Historique

Pour accéder à l'information enregistrée, appuyer simultanément sur  et  quand le contrôleur est en mode service.

5. Fonctionnement


5.1. Recommandations

- Utiliser seulement des sels de régénération conçus pour les adoucisseurs d'eau EN973 ;
- Pour un fonctionnement optimal du système, l'utilisation de sel propre et sans impuretés est recommandée (des pastilles de sels par exemple) ;
- Ne pas utiliser de sel de fonte de glace, de blocs de sel ou de sels de roche ;
- Le processus de désinfection (à la fois liquide et par électrochloration) introduit des éléments de chlore qui peuvent réduire la durée de vie des résines d'échange d'ions. Se reporter aux guides techniques pour les résines en usage commun, en fournissant les contrôles nécessaires sur le système.


5.2. Régénération manuelle

i **Information:** L'appareil retourne en fonctionnement normal si aucune touche n'est enfoncée pendant 30 secondes.

Régénération immédiate

- A** Appuyer sans relâcher sur  pendant 5 secondes.
→ Icône de régénération affichée.
→ L'arbre à cames commence à tourner pour passer au cycle C1.


Double régénération immédiate

- B** Quand le cycle C1 commence, appuyer sans relâcher sur  pendant 5 secondes.
→ Icône x2 affichée.
- i** **Information:** La deuxième régénération commence après que la régénération en cours soit terminée.

Régénération manuelle reportée

→ La régénération commencera à l'heure programmée.

- A** Appuyer sur  .
→ L'icône de régénération clignote.

- i** **Information:** Pour annuler, appuyer de nouveau sur .

6. Maintenance

! **Obligation:** Le nettoyage et la maintenance auront lieu à des intervalles réguliers afin de garantir le bon fonctionnement du système complet et ils seront documentés dans le registre de Maintenance.

7. Dépannage

Suivre cette procédure pour toute assistance technique :

- A** Recueillir les informations nécessaires à une demande d'assistance technique.
→ Identification du produit (voir 2.1. Localisation des balises de sécurité, page 9 et Original settings, page 2) ;
→ Numéro d'erreur affiché sur le contrôleur ;
- B** Contacter votre revendeur local qui a installé ce dispositif (voir les coordonnées en dernière page).
→ L'appeler aussi si l'eau a un goût salé, n'est pas adoucie ou en l'absence de consommation de sel.

FR

1. Allgemeines



Achtung: Vor jeglicher Verwendung dieses Systems muss jeder Benutzer die Anweisungen in diesem Dokument gelesen und verstanden haben. Die Sicherheitsanweisungen müssen beachtet werden. Bewahren Sie dieses Dokument als künftige Referenz auf.

1.1. Umfang der Dokumentation

Die Dokumentation beinhaltet notwendige Informationen für die sachgerechte Nutzung des Systems. Sie enthält Benutzerinformationen zur Gewährleistung effizienter Betriebs- und Wartungsverfahren. Dieses Dokument ist nicht für den Installateur vorgesehen.

Besuchen Sie unsere Website <https://www.pentairaquaeurope.com/product-finder/product-type/control-valves>, um das Installationshandbuch herunterzuladen.

1.2. Versionsverwaltung

Version	Datum	Autor	Beschreibung
A	14.10.2016	STF	Erste Ausgabe

1.3. Herstellerkennzeichnung, Produkt

Hersteller: Pentair Manufacturing Italy Srl
Via Masaccio, 13
56010 Lugnano di Vicosiano (PI) – Italien

Produkt: 255 / LOGIX 740-760

1.4. Anwendbare Normen

Dieses Produkt entspricht folgenden Richtlinien:

- DM174: "Regelung von Materialien und Objekten in der stationären Sammlung, Behandlung, Versorgung und Verteilung von Trinkwasser eingesetzt werden können.;"
- Attestation de Conformité Sanitaire (ACS): "Für Frankreich gültige Prüfung und Zertifizierung durch unabhängige Laboratorien für die Beurteilung von Materialien in Kontakt mit Trinkwasser.;"
- 2006/42/EG: Maschinenrichtlinie;
- 2014/30/UE: Elektromagnetische Verträglichkeit;
- 2011/65/EG: Nutzungseinschränkung für bestimmte Gefahrenstoffe in elektrischen und elektronischen Anlagen (RoHS). Entspricht den folgenden technischen Normen:
- 2014/35/UE: Niederspannungsrichtlinie;

Und entspricht den folgenden technischen Normen:

- IEC/EN 60335-1;
- EN 55014-1;
- EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009;
- EN 61000-6-2: 2005;
- EN 61326-1.
- IEC 61010-1;
- EN 55014-2;
- EN 61000-3-3: 2008;
- N 61000-6-3: 2007 + A1: 2011;

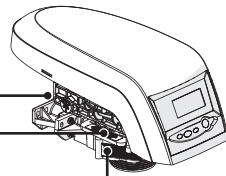
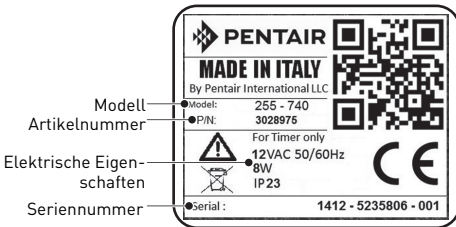
1.5. Haftungsbeschränkung

Pentair Quality System EMEA-Produkte profitieren unter bestimmten Voraussetzungen von einer Herstellergarantie für Pentair Direktkunden. Benutzer müssen sich an den Händler für dieses Produkt wenden, um die anwendbare Gewährleistung zu erhalten oder Gewährleistungsansprüche geltend zu machen. Pentair lehnt jede Haftung für sämtliche Geräte ab, die durch den Benutzer vor- oder nachgelagert in Verbindung mit Pentair-Produkten installiert werden. Weiterhin wird jede Haftung für Prozess-/Produktionsprozesse abgelehnt, die im Installationsbereich oder in Bereichen, die mit diesem in Verbindung stehen installiert werden. Störungen, Fehlfunktionen, direkte oder indirekte Schäden, die durch solche Geräte oder Prozesse entstehen, sind ebenfalls aus der Gewährleistung ausgeschlossen. Pentair übernimmt keinerlei Haftung für jegliche Verluste oder Schäden in Bezug auf entgangene Gewinne, Einnahmen, Nutzung, Produktion oder Verträge oder jegliche indirekte, besondere Schäden, Folgeschäden oder sonstige Schäden. Weitere Informationen zu den für dieses Produkt geltenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Sie in der Pentair Preisliste.

2. Sicherheit

2.1. Position der Sicherheitsschilder

Typenschild



Installationswarnung



Information: Stellen Sie sicher, dass sämtliche Sicherheitsschilder am Gerät vollständig lesbar und gereinigt sind. Wenn erforderlich, ersetzen Sie diese durch neue Schilder an derselben Stelle.

2.2. Gefahren

Sämtliche in diesem Dokument enthaltenen Sicherheits- und Schutzanweisungen müssen beachtet werden, um ernsthafte Verletzungen oder bleibende Personenschäden sowie Sachschäden oder Umweltschäden zu vermeiden.

Gleichzeitig müssen sämtliche weiteren gesetzlichen Bestimmungen, Unfall- und Umweltschutzmaßnahmen sowie sämtliche anerkannten technischen Bestimmungen in Verbindung mit geeigneten und risikofreien Arbeitsverfahren, die im jeweiligen Nutzungsland und -ort des Geräts gelten, beachtet werden.

Jede Nichtbeachtung von Sicherheits- und Schutzvorschriften sowie jeglicher bestehender gesetzlicher und technischer Vorschriften führt zu einer Gefahr für Verletzungen und bleibende Personenschäden sowie für Sach- und Umweltschäden.

2.2.1. Personal

Nur qualifiziertes, ausreichend geschultes und erfahrenes Fachpersonal mit Kenntnis der Bestimmungen, Sicherheits- und Betriebsvorschriften darf die erforderlichen Arbeiten durchführen.

2.2.2. Material

Beachten Sie die folgenden Punkte, um einen sachgemäßen Systembetrieb sicherzustellen:

- Entfernen Sie nicht die Sicherheitsverriegelung.
- Vorsicht vor elektrischen Gefahren durch den 230 V/12 V Transformator.
- Greifen Sie nicht mit den Fingern in das Produkt (Gefahr durch bewegliche Teile und Restspannung).

2.3. Hygiene und Desinfektion

Wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort, um eine Desinfektion durchzuführen, wenn das aufbereitete Wasser Geschmacks- oder Geruchsveränderungen aufweist.

Es wird dringend empfohlen, das System mindestens einmal jährlich zu desinfizieren.

3. Beschreibung

3.1. Technische Daten

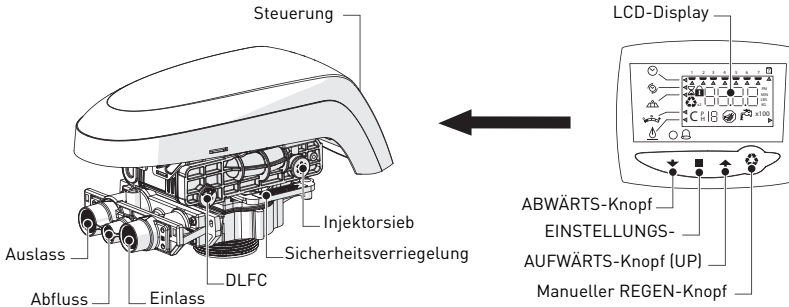
Hydrostatischer.....Druck: 20 Bar; Betriebsdruck: 1,4 - 8,2 Bar

Wassertemperatur.....2 - 38°C

3.2. Umgebungsbedingungen

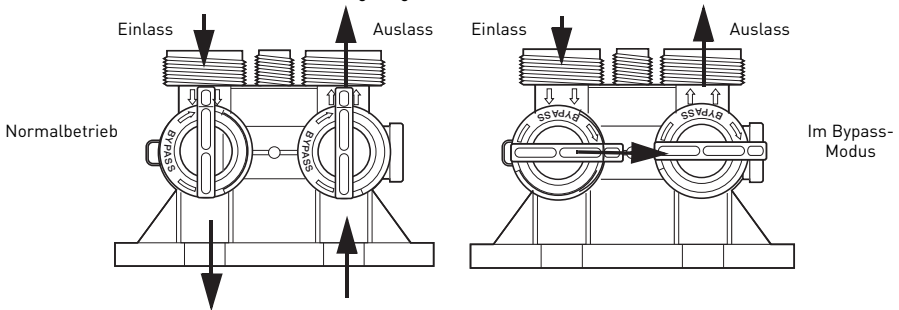
- Maximale relative Luftfeuchtigkeit 80% für Temperaturen bis 31°C lineare Erhöhung auf 50% relative Luftfeuchtigkeit bei 40°C.
- Fluktuationen der Versorgungsspannung bis $\pm 10\%$ der Nennspannung.
- Nur für die Verwendung in Innenräumen.
- Temperatur von 5°C bis 40°C.

3.3. Beschreibung und Position der Komponenten



3.4. Bypass

Wenn das System mit einem Bypass ausgestattet ist und ein Problem auftritt, stellen Sie die Ventile so ein, dass das System umgangen wird, wie in der nachstehenden Abbildung dargestellt.



4. Programmierung



Information: Nach 30 Sekunden ohne Betätigung einer Taste kehrt die Einheit in den Normalbetrieb zurück.

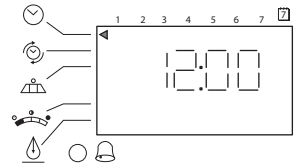
4.1. Basisprogrammierung



Information: Mithilfe von können Sie von jeder beliebigen Stelle aus zum Starthildschirm zurückkehren. Die Menüs werden in einer festgelegten Reihenfolge schrittweise angezeigt.

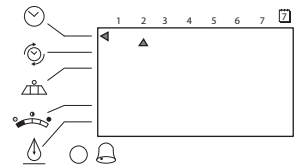
Zeiteinstellung und Wechsel von Winter- und Sommerzeit

- A** Drücken Sie , wenn die Tageszeit angezeigt wird.
→ Die Zeitanzeige blinkt.
- B** Stellen Sie die angezeigte Zeit mithilfe von und ein.
- C** Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen und mit dem nächsten Parameter fortzufahren.







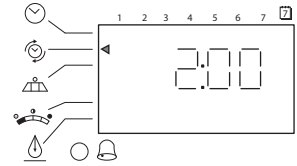
Wochentag

- D** Drücken Sie .
→ Der Pfeil blinkt.
- E** Wählen Sie den Tag mithilfe von und aus.
- F** Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen und mit dem nächsten Parameter fortzufahren.



Regenerationszeit

- G** Drücken Sie  .
→ Die Anzeige der Regenerationszeit blinkt.
- H** Stellen Sie die angezeigte Zeit mithilfe von  und  ein.
→ Standardeinstellung: 2:00 Uhr (am).
- I** Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen und mit dem nächsten Parameter fortzufahren.





Die folgenden Angaben werden nach der Regenerationszeit angezeigt. Ändern Sie diese Angaben nicht:



- Regenerationstage (nur für Steuerungseinheit 740 mit Timer) →
- Kalender außer Kraft setzen (nur bei On-Demand-Steuerung 760) →
- Voraussichtliche Kapazität →
- Pro Regeneration verwendetes Regenerationsmittel →
- Härte (nur bei On-Demand-Steuerung 760) →

4.2. Verlauf

Um auf die gespeicherten Informationen zuzugreifen, drücken Sie gleichzeitig  und , wenn sich die Steuerung im Service-Modus befindet.

5. Betrieb

5.1. Empfehlungen


- Verwenden Sie Regenerationssalze zur Wasserenthärtung gemäß EN973;
- Für einen optimalen Systembetrieb wird die Verwendung reiner Salze empfohlen (zum Beispiel Salzpellets);
- Verwenden Sie kein aus Eisschmelze gewonnenes Salz, Block- oder Steinsalz;
- Während des Desinfektionsvorgangs (sowohl bei Flüssig- als auch bei Elektrochlorung) werden Chlorelemente freigesetzt werden, welche die Lebensdauer des Ionenaustausch-Harzes reduzieren können. Beachten Sie die technischen Informationen für allgemein verwendete Harze, um die erforderlichen Systemprüfungen durchzuführen.

5.2. Manuelle Regeneration




Information: Die Einheit kehrt in den Normalbetrieb zurück, wenn 30 Sekunden lang keine Tasten gedrückt werden.

Sofortige Regeneration

- A** Drücken und halten Sie  5 Sekunden lang.
→ Das Regenerationssymbol wird angezeigt.
→ Die Nockenwelle wird zur Zyklusposition C1 gedreht.

Sofortige zweifache Regeneration

- B** Wenn der Zyklus C1 beginnt, drücken und halten Sie  5 Sekunden lang.
→ Das x2-Symbol wird angezeigt.



Information:

Die zweite Regeneration beginnt, nachdem die aktuelle Regeneration abgeschlossen ist.

Manuelle zeitverzögerte Regeneration

→ Die Regeneration beginnt am eingestellten Datum

- A** Drücken Sie  .
→ Das Regenerationssymbol blinkt.



Information: Zum Abbrechen: drücken Sie  erneut.

6. Wartung



Verpflichtung: Reinigung und Wartung müssen in regelmäßigen Intervallen erfolgen, um eine ordnungsgemäße Funktion des gesamten Systems zu gewährleisten, und in den Wartungsaufzeichnungen dokumentiert werden.

7. Fehlersuche

Bitte halten Sie sich bei Supportanfragen an dieses Verfahren:

- A** Halten Sie alle für eine Support-Anfrage erforderlichen Informationen bereit.
→ Produktbezeichnung (siehe 2.1. Position der Sicherheitsschilder, Seite 13 und Original settings, Seite 2;
→ An der Steuerung angezeigte Fehlernummer;
- B** Kontaktieren Sie Ihren Händler vor Ort, der das Gerät installiert hat (siehe Kontaktdetails auf der letzten Seite);
→ Kontaktieren Sie diesen ebenfalls, wenn das Wasser einen salzigen Geschmack annimmt, es nicht enthärtet wird oder kein Salz verbraucht wird.

1. Cuestiones generales



Atención: Antes de manejar el sistema, el usuario deberá leer y comprender las instrucciones incluidas en este documento. Deben respetarse las instrucciones de seguridad. Conserve este documento para consultas futuras.

1.1. Alcance de la documentación

La documentación proporciona la información necesaria para el uso correcto del sistema. Informa al usuario para garantizar una ejecución eficaz de los procesos de funcionamiento o mantenimiento. Este documento no va destinado al instalador.

Visite nuestra página web <https://www.pentairaquaeurope.com/product-finder/product-type/control-valves> para descargar el manual del instalador.

1.2. Gestión de versiones

Versión	Fecha	Autor	Descripción
A	14.10.2016	STF	Primera edición

1.3. Identificador de fabricante, producto

Fabricante: Pentair Manufacturing Italy Srl Producto: 255 / LOGIX 740-760
 Via Masaccio, 13
 56010 Lugnano di Vicopisano (PI) – Italia

1.4. Normas aplicables

Este producto cumple las directrices siguientes:

- DM174: "Normativa en materia de los materiales y objetos que se pueden utilizar para la recogida, el tratamiento, el suministro y la distribución de manera estacionaria de agua destinada al consumo humano.";
- Attestation de Conformité Sanitaire (ACS): "Prueba y certificación con validez en Francia llevadas a cabo por laboratorios independientes para la valoración de materiales y componentes en contacto con el agua potable.";
- 2006/42/EC: Directiva en materia de maquinaria; • 2014/35/UE: Directiva en materia de baja tensión;
- 2014/30/UE: Compatibilidad electromagnética;
- 2011/65/EC: Restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos (RoHS). Cumple los estándares técnicos siguientes:

Y cumple los estándares técnicos siguientes:

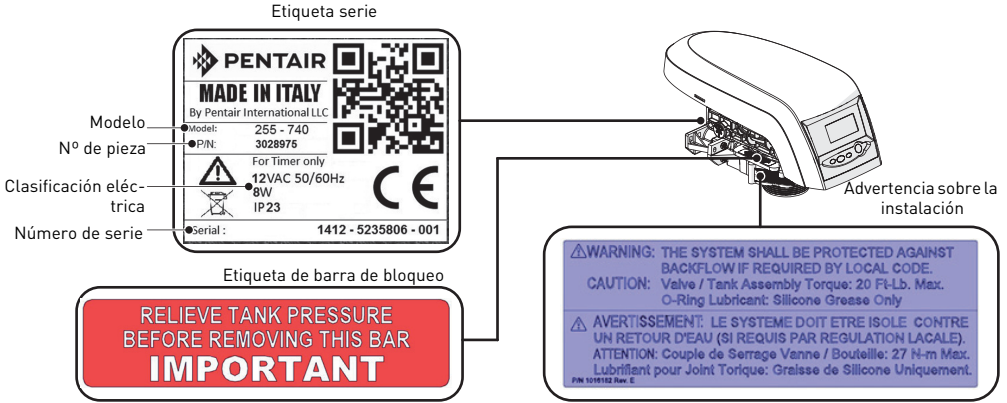
- IEC/EN 60335-1; • IEC 61010-1;
- EN 55014-1; • EN 55014-2;
- EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009; • EN 61000-3-3: 2008;
- EN 61000-6-2: 2005; • N 61000-6-3: 2007 + A1: 2011;
- EN 61326-1.

1.5. Límite de responsabilidad

Los productos Pentair Quality System EMEA están cubiertos, en determinadas condiciones por una garantía del fabricante que puede ser invocada por los clientes directos de Pentair. Los usuarios deberían ponerse en contacto con el distribuidor de este producto para conocer las condiciones aplicables y en el supuesto de una potencial reclamación dentro de la garantía. Pentair declina toda responsabilidad en caso de equipo instalado por el usuario en secciones anteriores o posteriores al punto de instalación de los productos Pentair, así como en caso de procesos/procesos de producción instalados y conectados en torno a la instalación o relacionados de algún modo con ella. Las perturbaciones, los fallos o los daños directos o indirectos provocados por dichos equipos o procesos también quedan excluidos de la garantía. Asimismo, Pentair declina toda responsabilidad por cualquier daño o pérdida de beneficios, ingresos, uso, producción o contratos o por cualquier pérdida o daño indirecto, especial o emergente que pudiera tener lugar. Consulte la lista de precios de Pentair para conocer información adicional sobre los términos y condiciones aplicables a este producto.

2. Seguridad

2.1. Ubicación de las etiquetas de seguridad



Información: Asegúrese de que las etiquetas de seguridad en el dispositivo sean totalmente legibles y estén limpias. En caso necesario, sustitúyalas por etiquetas nueva y colóquelas en los mismos lugares.

2.2. Peligros

Deberán respetarse todas las instrucciones de seguridad y protección contenidas en este documento a fin de evitar lesiones temporales o permanentes, daños materiales o contaminación medioambiental.

Al mismo tiempo, deberán respetarse todas las normativas legales, medidas de protección medioambiental y de prevención de accidentes, así como cualquier normativa técnica reconocida relativa a los métodos de trabajo adecuados y libres de riesgos aplicables en el país y en el lugar de uso del dispositivo.

El incumplimiento de cualquier regla de seguridad y protección, además de cualquier normativa técnica y legal en vigor, conllevará riesgos de sufrir lesiones temporales o permanentes, daños materiales y contaminación medioambiental.

2.2.1. Personal

Solo personal cualificado y profesional, apoyándose en su formación, experiencia y especialización, además de sus conocimientos de la normativa, las normas de seguridad y las operaciones realizadas, cuenta con la autorización pertinente para llevar a cabo las tareas necesarias.

2.2.2. Material

Para garantizar un correcto funcionamiento del sistema, respete los puntos siguientes:

- No retire la barra de bloqueo.
- Tenga cuidado de los peligros eléctricos provocados por el transformador de 230 V/12 V.
- No introduzca los dedos en el sistema (componentes móviles y tensión residual).

2.3. Higiene y saneamiento

Contacte con su distribuidor local y solicite un tratamiento de desinfección si el agua tratada presenta un sabor o un olor desagradable. Se recomienda encarecidamente desinfectar el sistema al menos una vez al año.

3. Descripción

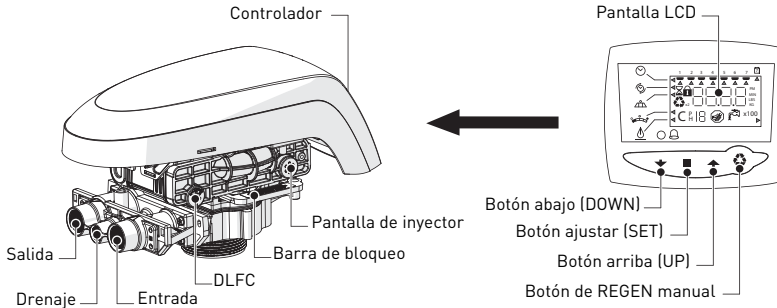
3.1. Especificaciones técnicas

Presión Hidrostática: 20 bares; Funcionamiento: 1,4 - 8,2 bares
 Temperatura del agua 2 - 38 °C

3.2. Condiciones ambientales

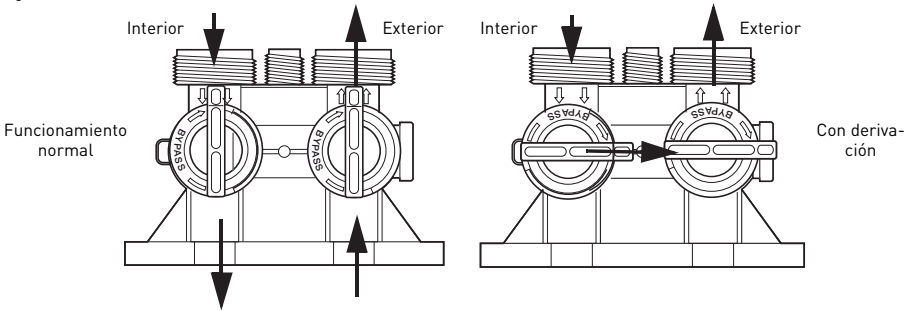
- Humedad relativa máxima del 80 % para temperaturas de hasta 31 °C, la cual decrece linealmente hasta el 50 % de humedad relativa a 40 °C;
- Fluctuaciones de tensión en la alimentación principal de hasta el ±10 % de la tensión nominal.
- Solo para uso en interiores.
- Temperatura desde 5 °C hasta 40 °C.

3.3. Descripción y ubicación de los componentes



3.4. Uso de derivaciones

Si el sistema está equipado con una derivación y ocurre un problema, gire las válvulas para derivar el sistema, tal y como se indica en la imagen siguiente.



4. Programación



Información: Al transcurrir 30 segundos desde la última pulsación de botón, la unidad regresa a un funcionamiento normal.

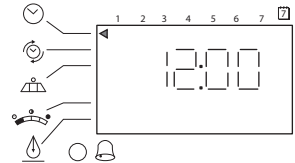
4.1. Programación básica



Información: En cualquier momento, pulse para volver a la pantalla de inicio. Los menús se muestran en un orden incremental definido.

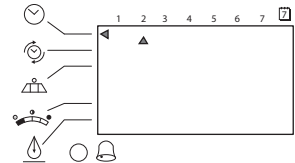
Ajuste de tiempo y cambio de horario de invierno a horario de verano

- A** Pulse cuando se muestre la hora del día.
→ La hora parpadea.
- B** Ajuste la hora mostrada con y .
- C** Pulse para validar la selección y avanzar al parámetro siguiente.







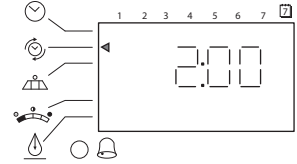
Día de la semana

- D** Pulse .
- La flecha parpadea.
- E** Seleccione el día mostrado con y .
- F** Pulse para validar la selección y avanzar al parámetro siguiente.




Hora de regeneración



- G** Pulse .
 - La hora de la regeneración parpadea.
- H** Ajuste la hora mostrada con  y .
 - Configuración predeterminada: 2:00 AM.
- I** Pulse  para validar la selección y avanzar al parámetro siguiente.



Los pasos siguientes aparecen tras la hora de regeneración, no los modifique:

-  Días para regenerar (solo controlador de hora-reloj 740) →
- Anulación de calendario (solo controlador a demanda 760) →
- Capacidad estimada →
- Cantidad de regenerador utilizado por regeneración →
- Dureza (solo controlador a demanda 760) →

4.2. Historial

Para acceder a información registrada, pulse  y  de forma simultánea cuando el controlador se encuentra en modo servicio.

5. Funcionamiento

5.1. Recomendaciones


- Utilice únicamente sales de regeneración diseñadas específicamente para el ablandamiento del agua según EN973;
- Para un funcionamiento óptimo del sistema, se recomienda el uso de sal limpia y libre de impurezas (por ejemplo, sal en pellets).
- No use sal para hielo y nieve, sal en bloques o rocas.
- El proceso de desinfección (tanto con líquido como con electro-cloración) puede introducir compuestos clorados que pueden reducir la vida útil de las resinas intercambiadoras de iones. Consulte las guías técnicas para conocer las resinas de uso común, para realizar las comprobaciones necesarias en el sistema.

5.2. Regeneración manual




Información: La unidad regresa a su funcionamiento normal si no se pulsan botones en el plazo de 30 segundos.

Regeneración inmediata


- A** Pulse y mantenga pulsada  durante 5 segundos.
 - Se muestra el icono de regeneración.
 - El árbol de levas empieza a girar hasta el ciclo C1.

Regeneración manual demorada

→ La regeneración se iniciará en la fecha programada.

- A** Pulse .
 - El icono de regeneración parpadea.

Regeneración doble inmediata

- B** Cuando se inicia el ciclo C1, pulse y mantenga pulsada  durante 5 segundos.
 - Se muestra el icono x2.




Información:

Se inicia la segunda regeneración cuando finalice la regeneración actual.



Información:

Para cancelar: pulse  de nuevo.

6. Mantenimiento



Obligatorio: La limpieza y el mantenimiento tendrán lugar a intervalos regulares para garantizar el correcto funcionamiento del sistema al completo y se documentará en el libro de registro de mantenimiento.

7. Resolución de problemas

Siga este procedimiento para solicitar asistencia técnica:

- A** Recopilar la información necesaria para una solicitud de asistencia técnica.
 - Identificación del producto (véase 2.1. Ubicación de las etiquetas de seguridad, página 17 y Original settings, página 2);
 - Número de error mostrado en el controlador;
- B** Contacte con el distribuidor local encargado de instalar este dispositivo (véase datos de contacto en la última página).
 - También deberá llamarle si el agua tiene un sabor salado, si el agua no se ha ablandado o si no se produce consumo de sal.

1. Generalità



Attenzione: Prima di manipolare il sistema, l'utente deve leggere e comprendere le istruzioni riportate in questo documento. Rispettare le prescrizioni di sicurezza. Conservare il presente documento per futura consultazione.

1.1. Finalità della documentazione

La documentazione fornisce le informazioni necessarie all'utilizzo corretto del sistema e informa l'utente sulle procedure d'uso e manutenzione. Questo documento non è destinato agli installatori.

Visitare il nostro sito Web all'indirizzo <https://www.pentairaquaeurope.com/product-finder/product-type/control-valves> per scaricare il manuale del programma di installazione.

1.2. Gestione delle versioni

Versione	Data	Autore	Descrizione
A	14.10.2016	STF	Prima edizione

1.3. Identificativo costruttore, prodotto

Costruttore: Pentair Manufacturing Italy Srl
Via Masaccio, 13
56010 Lugnano di Vicopisano (PI) - Italia

Prodotto: 255 / LOGIX 740-760

1.4. Norme applicabili

Questo prodotto è conforme ai regolamenti che seguono:

- DM174: "Regolamento relativo a materiali e oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano";
- Attestation de Conformité Sanitaire (ACS): "Prove e certificazioni valide per la Francia, eseguite da laboratori indipendenti, per la valutazione di materiali e componenti a contatto con acqua potabile.";
- 2006/42/EC: Direttiva macchine;
- 2014/35/UE: Direttiva bassa tensione;
- 2014/30/UE: Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica;
- 2011/65/EC: Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS).
Risponde ai seguenti standard tecnici:

E risponde ai seguenti standard tecnici:

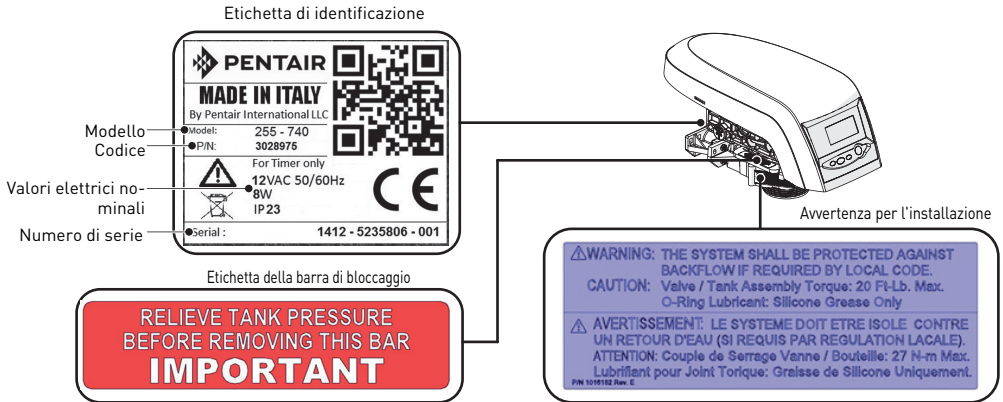
- IEC/EN 60335-1;
- EN 55014-1;
- EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009;
- EN 61000-6-2: 2005;
- EN 61326-1;
- IEC 61010-1;
- EN 55014-2;
- EN 61000-3-3: 2008;
- N 61000-6-3: 2007 + A1: 2011;

1.5. Limitazione di responsabilità

I prodotti Pentair Quality System EMEA sono corredati da una garanzia del costruttore che, a determinate condizioni, può essere fatta valere dai clienti diretti di Pentair. Per le condizioni applicabili e in caso di reclamo in garanzia, gli utilizzatori dovrebbero contattare il fornitore di questo prodotto. Pentair non si assume responsabilità per le apparecchiature installate dall'utente a monte o a valle dei prodotti Pentair né per i processi di produzione circostanti l'installazione o a questa legati. Dalla garanzia sono esclusi anche malfunzionamenti, guasti e danni diretti o indiretti provocati da tali apparecchiature o processi. Pentair non si assume alcuna responsabilità per perdite di profitti, ricavi, uso, produzione, contratti o di qualunque altro tipo né per danni indiretti, speciali o consequenziali di qualsivoglia genere. Per ulteriori informazioni sui termini e le condizioni applicabili a questo prodotto, fare riferimento al Listino Pentair.

2. Sicurezza

2.1. Localizzazione delle etichette



Informazione: Verificare che le etichette di sicurezza sul dispositivo siano perfettamente pulite e leggibili. Se necessario, sostituirle con etichette nuove applicandole nelle stesse posizioni.

2.2. Pericoli

Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza e le misure di protezione contenute in questo documento, in modo da evitare lesioni gravi o permanenti, danni alle cose o inquinamento ambientale. Agire nel rispetto dei regolamenti di legge, delle misure di prevenzione degli incidenti e di protezione ambientale e dei regolamenti tecnici riconosciuti relativi ai metodi di lavoro sicuri applicabili nel paese e nel luogo di utilizzo del dispositivo. La mancata osservanza delle regole di sicurezza, delle misure di protezione o dei regolamenti tecnici e di legge esistenti comporta un rischio di lesioni temporanee o permanenti, danni alle cose o inquinamento ambientale.

2.2.1. Personale

I lavori necessari devono essere effettuati solo da professionisti qualificati, a conoscenza dei regolamenti, delle regole di sicurezza e delle operazioni da eseguire e in possesso dei necessari requisiti in termini di formazione, esperienza e istruzione.

2.2.2. Materiale

Per assicurare il corretto funzionamento del sistema, rispettare le seguenti indicazioni:

- Non rimuovere la barra di bloccaggio.
- Prestare attenzione ai pericoli elettrici legati al trasformatore 230/12 V.
- Non introdurre le dita all'interno del prodotto (parti in movimento e tensioni residue).

2.3. Igiene e sanificazione

Se l'acqua trattata ha un gusto o un odore inusuale, rivolgersi al rivenditore di zona e richiedere un trattamento di sanificazione. Si consiglia vivamente di disinfettare il sistema almeno una volta all'anno.

3. Descrizione

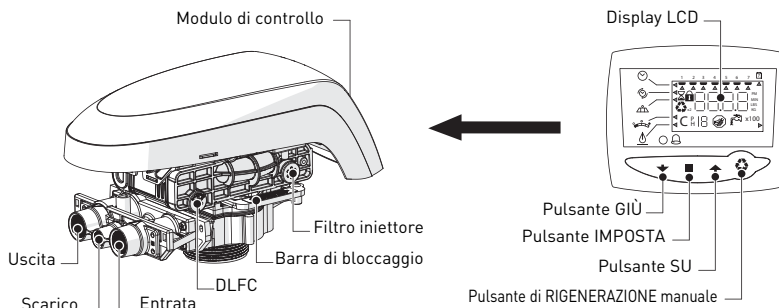
3.1. Specifiche tecniche

Pressione Idrostatica: 20 bar; Di lavoro: 1,4 - 8,2 bar
Temperatura dell'acqua 2 - 38 °C

3.2. Condizioni ambientali

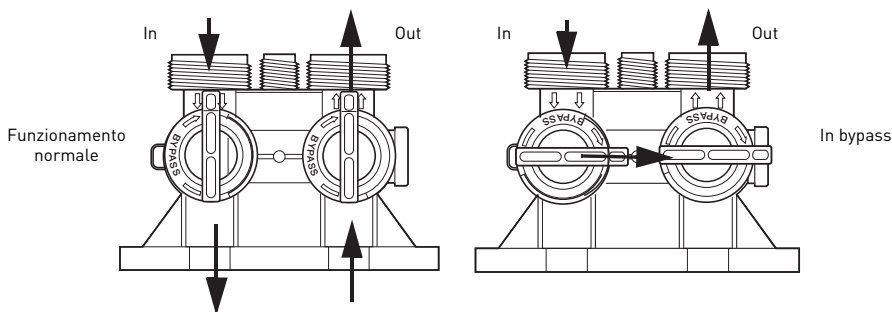
- 80% di massima umidità relativa per temperature fino a 31 °C decrescente in modo lineare al 50% di umidità relativa a 40 °C.
- Fluttuazioni della tensione di alimentazione fino a ±10% della tensione nominale.
- Utilizzo solo in ambiente interno.
- Temperatura da 5 a 40 °C.

3.3. Descrizione e posizione dei componenti



3.4. Bypass

Se il sistema è dotato di un bypass e si verifica un problema, agire sulle valvole per bypassare il sistema come illustrato nella figura che segue.



4. Programmazione



Informazione: Se non si preme alcun pulsante per 30 secondi, l'unità torna al normale funzionamento.

4.1. Programmazione di base



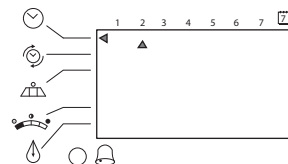
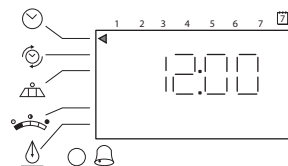
Informazione: In qualunque momento, premere per tornare alla schermata iniziale. I menu vengono visualizzati in ordine definito e incrementale.

Impostazione dell'ora e dell'ora legale





- A** Premere quando viene visualizzata l'ora del giorno.
→ Le cifre lampeggiano.
- B** Regolare l'orario visualizzato con e .
- C** Premere per confermare la selezione e passare al parametro successivo.

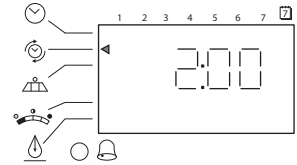
Giorno della settimana

- D** Premere .
- La freccia lampeggia.
- E** Selezionare il giorno con e .
- F** Premere per confermare la selezione e passare al parametro successivo.




Orari di rigenerazione



- G** Premere .
→ L'ora di rigenerazione lampeggia.
- H** Regolare l'orario visualizzato con  e .
- Valore di default: 2:00 am.
- I** Premere  per confermare la selezione e passare al parametro successivo.



Dopo l'ora di rigenerazione, vengono visualizzati i parametri che seguono (non modificarli):

-  Frequenza di rigenerazione (solo timer cronometrici 740) →
- Override del calendario (solo timer volumetrici 760) →
- Capacità stimata →
- Quantità di salamoia utilizzata per la rigenerazione →
- Durezza (solo timer volumetrici 760) →

4.2. Dati storici

Per accedere alle informazioni registrate, premere simultaneamente  e  quando il timer è in modalità di servizio.

5. Funzionamento

5.1. Raccomandazioni


- Utilizzare esclusivamente sali di rigenerazione adatti all'addolcimento dell'acqua [EN973];
- Per il funzionamento ottimale del sistema, è consigliabile utilizzare sale pulito e senza impurità (ad es. pellet di sale);
- Non utilizzare sale antighiaccio, sale in blocchi o salgemma;
- Il processo di sanificazione (con liquido o per elettroclorazione) può introdurre composti di cloro che possono ridurre la durata delle resine a scambio ionico. Fare riferimento alle istruzioni tecniche per le resine di uso comune, effettuando i necessari controlli sul sistema.

5.2. Rigenerazione manuale




Informazione: Se non viene premuto alcun pulsante per 30 secondi, l'unità torna al normale funzionamento.

Rigenerazione immediata

- A** Tenere premuto per 5 secondi .
- Viene visualizzata l'icona di rigenerazione.
- L'albero a camme inizia a ruotare verso il ciclo C1.

Rigenerazione doppia immediata

- B** Quando inizia il ciclo C1, tenere premuto  per 5 secondi.
- Viene visualizzata l'icona x2.




Informazione:

La seconda rigenerazione inizia al termine di quella in corso.


Rigenerazione temporizzata manuale

→ La rigenerazione inizierà alla data programmata.

- A** Premere .
- L'icona di rigenerazione lampeggia.



Informazione:

Per annullare, premere nuovamente .

6. Manutenzione



Obbligo: Per garantire il corretto funzionamento dell'intero sistema, gli interventi di pulizia e manutenzione devono essere effettuati a intervalli regolari e documentati nel registro di manutenzione.

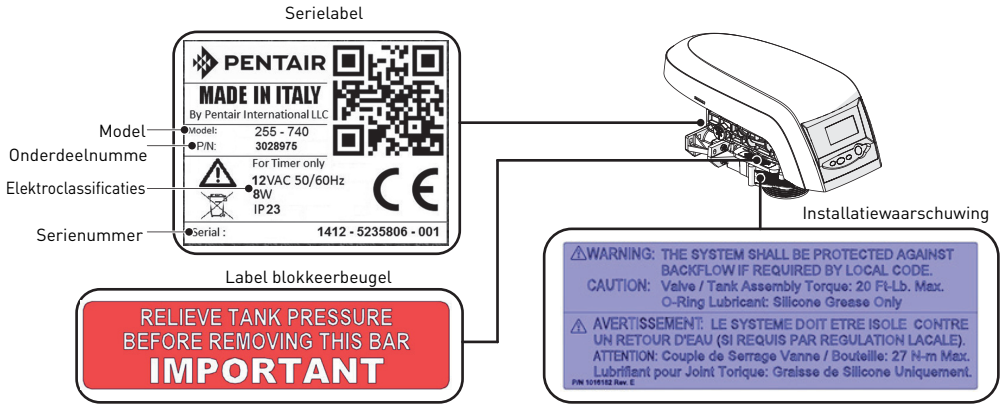
7. Risoluzione dei problemi

In caso di necessità di assistenza tecnica, procedere come segue:

- A** Raccogliere le informazioni necessarie per una richiesta di assistenza tecnica.
- Identificazione del prodotto (v. 2.1. Localizzazione delle etichette, pagina 21 e Original settings, pagina 2);
 - Codice di errore visualizzato sul modulo di controllo;
- B** Rivolgersi al rivenditore locale che ha installato il dispositivo (dati di contatto sull'ultima pagina).
- Rivolgersi al rivenditore anche se l'acqua risulta salata, se non è addolcita o in caso di mancato consumo di sale.

9. Veiligheid

9.1. Locatie veiligheidstags



Opmerkingen: Zorg ervoor dat de veiligheidstags op het apparaat volledig leesbaar en proper zijn. Vervang ze indien nodig door nieuwe tags en plaats deze op dezelfde plaatsen.

9.2. Gevaren

Alle veiligheids- en beschermingsinstructies vervat in dit document moeten in acht worden genomen ten einde ernstige of permanente letsels, schade aan eigendommen of milieuvontreiniging te vermijden. Tegelijkertijd moeten alle andere wettelijke voorschriften, maatregelen ter preventie van ongevallen en ter bescherming van het milieu, evenals alle erkende technische voorschriften met betrekking tot geschikte en risicovrije werkmethodes die van toepassing zijn in het land en de plaats van het gebruik van het apparaat in acht worden genomen. Het niet in acht nemen van de veiligheids- en beschermingsregels, evenals van alle bestaande en technische voorschriften, zal resulteren in een risico op tijdelijke of permanente letsels, schade aan eigendommen of milieuvontreiniging.

9.2.1. Personeel

Alleen gekwalificeerd en professioneel personeel, op basis van hun opleiding, ervaring en instructie evenals hun kennis van de voorschriften, de veiligheidsregels en de uitgevoerde werking, zijn geautoriseerd om het nodige werk uit te voeren.

9.2.2. Materiaal

Om te zorgen voor een correcte systeemwerking, neem de volgende punten in acht:

- Verwijder de blokkeerbeugel niet.
- Let op voor de elektrische gevaren omwille van de transformator van 230V/12V.
- Steek uw vingers niet in het product (bewegende delen en restspanning).

9.3. Hygiëne en ontsmetting

Neem contact op met uw lokale dealer en vraag om een zuiveringsbehandeling als het behandelde water vreemd smaakt of een ongewone geur heeft.

Het is ten zeerste aanbevolen om het systeem minstens een keer per jaar te ontsmetten.

10. Beschrijving

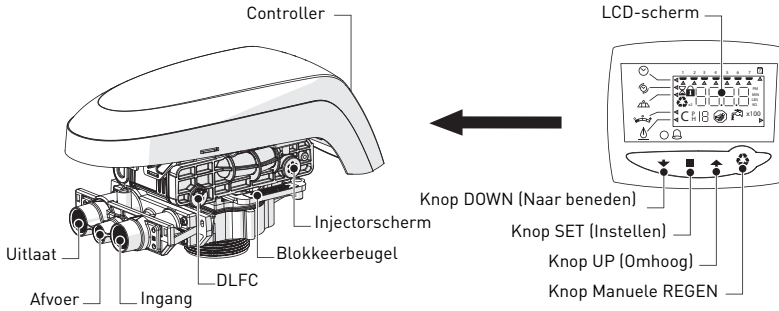
10.1. Technische specificaties

Druk..... Hydrostatisch: 20 bar; In bedrijf: 1,4 - 8,2 bar
 Watertemperatuur 2 - 38°C

10.2. Omgevingsomstandigheden

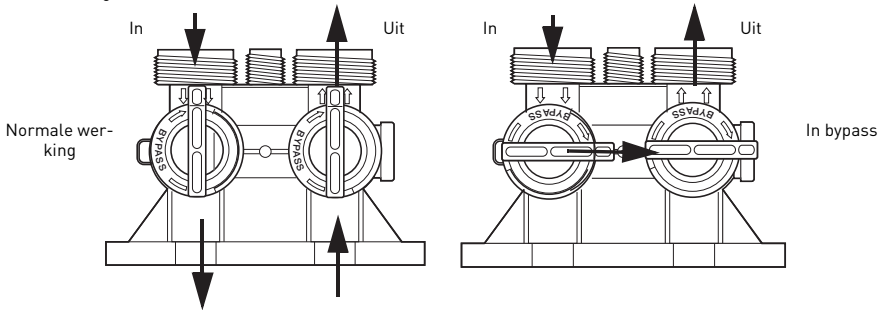
- Maximum relatieve vochtigheid 80% voor temperaturen tot 31°C die linair dalen naar 50% relatieve vochtigheid bij 40°C.
- Netspanningsschommelingen tot ±10% van de nominale spanning.
- Enkel voor gebruik binnenshuis.
- Temperatuur van 5°C tot 40°C.

10.3. Beschrijving en componentenlocatie



10.4. Bypassing

Als het systeem voorzien is van een bypass en een probleem optreedt, draai de kleppen om het systeem te omzeilen zoals getoond in onderstaande afbeelding.



11. Programmering



Opmerkingen: Na 30 seconden zonder druk op een knop, keert het toestel terug naar de normale werking.

11.1. Basis programmering



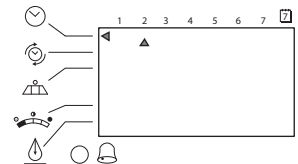
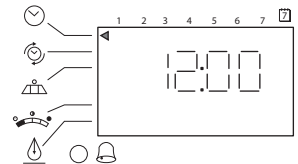
Opmerkingen: Druk op elk ogenblik op om terug naar het hoofdscherm te keren. De menu's worden weergegeven in een bepaalde en oplopende volgorde.

Instellen tijd en veranderen van wintertijd naar zomertijd

- A** Druk op wanneer de tijd van de dag wordt weergegeven.
→ De tijd knippert.
- B** Pas de weergegeven tijd aan met en .
- C** Druk op om de selectie te valideren en naar de volgende parameter te gaan.

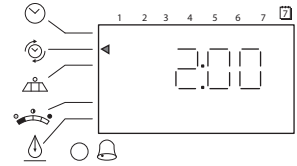
Dag van de week

- D** Druk op .
- De pijl knippert.
- E** Selecteer de weergegeven dag met en .
- F** Druk op om de selectie te valideren en naar de volgende parameter te gaan.



Regeneratietijd

- G** Druk op .
→ De regeneratietijd knippert.
- H** Pas de weergegeven tijd aan met en .
→ Standaard instelling: 2:00am.
- I** Druk op om de selectie te valideren en naar de volgende parameter te gaan.



De volgende stappen verschijnen na de regeneratietijd, wijzig ze niet:



- Te regenereren dagen (Alleen 740 Tijdgestuurde controller) →
- Geforceerd (Alleen 760 Demand controller) →
- Hoeveelheid regeneratiemiddel gebruikt per regeneratie →
- Hardheid (Alleen 760 Demand controller)
- Geschatte capaciteit →

11.2. Geschiedenis

Om de geregistreerde informatie te openen, druk gelijktijdig op en wanneer de controller in de servicemodus is.

12. Bewerking

12.1. Aanbevelingen

- Gebruik alleen regeneratiezout ontwikkeld voor waterverzachting EN973;
- Voor een optimale systeemwerking wordt het gebruik aanbevolen van proper zout dat vrij is van onzuiverheden (bijvoorbeeld zoutpellets);
- Gebruik geen strooizout, blokzout of rotszout;
- Het ontsmettingsproces (zowel met vloeistof als met elektrochlorering) introduceert chloorelementen die de levensduur van de ionenwisselende harsen kan reduceren. Raadpleeg de technische handleidingen voor veelgebruikte harsen, en biedt de nodige systeemcontroles.

12.2. Manuele regeneratie



Opmerkingen: Het toestel keert terug naar de normale werking als binnen de 30 seconden geen knoppen worden ingedrukt.

Onmiddellijke regeneratie

- A** Houd gedurende 5 seconden ingedrukt.
→ Het regeneratiepictogram wordt weergegeven.
→ De nokkenas begint te draaien naar cyclus C1.

Onmiddellijke dubbele regeneratie

- B** Wanneer cyclus C1 start, houd gedurende 5 seconden ingedrukt.
→ Het x2 pictogram wordt weergegeven.



Opmerkingen:

De tweede regeneratie begint nadat de huidige regeneratie voltooid is.

Manuele uitgestelde regeneratie

→ De regeneratie begint op de geplande datum.

- A** Druk op .
→ Het regeneratiepictogram knippert.



Opmerkingen:

Om te annuleren: druk opnieuw op .

13. Onderhoud



Verplichting: Reiniging en onderhoud moeten op regelmatige tijdstippen worden uitgevoerd ten einde de correcte werking van het complete systeem te garanderen en ze moeten gedocumenteerd worden in het Onderhoudsboek.

14. Probleemoplossing

Volg deze procedure voor enige technische bijstand:

- A** Verzamel de vereiste informatie voor een aanvraag voor technische hulp.
→ Productidentificatie (zie 9.1. Locatie veiligheidstags, pagina 25 en Original settings, pagina 2);
→ Foutnummer weergegeven op de controller;
- B** Neem contact op met uw plaatselijke dealer die het toestel geïnstalleerd heeft (zie contactgegevens op de laatste pagina).
→ Bel hem ook als het water zout smaakt, als het water niet zacht is of als er geen zoutverbruik is.



www.pentairaquaeeurope.com